

383940-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused –
Fördergebietsmanagement Städtebauförderung –
OJ S 106/2026 04/06/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Magistrat der Stadt Schwalmstadt
E-posti aadress: info@schwalmstadt.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Fördergebietsmanagement Städtebauförderung
Kirjeldus: Gegenstand dieser Ausschreibung ist das Projektmanagement für das Städtebauförderprogramm Lebendige Zentren "Altstadt und Versorgungsbereiche"
Menetluse tunnus: 2ad02e4c-3036-4954-88ce-09b7ec09acd4
Menetluse liik: Piiratud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Schwalm-Eder-Kreis (DE735)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Schwalmstadt, Stadtteil Treysa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL
vgv - § 16 VGV

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Fördergebietsmanagement Städtebauförderung für das Fördergebiet Schwalmstadt Treysa „Altstadt und Versorgungsbereiche“ im Rahmen des Städtebauförderprogramms „Lebendige Zentren“

Kirjeldus: Anlass, Ziel und Zweck Die Stadt Schwalmstadt beabsichtigt die Vergabe für das Fördergebietsmanagement „Lebendige Zentren“ für das Fördergebiet Schwalmstadt Treysa „Altstadt und Versorgungsbereiche“, für den Durchführungszeitraum 2027 bis voraussichtlich 2039. Das vorgenannte Fördergebiet wurde mit Schreiben vom 13.11.2025 in das Städtebauförderprogramm „Lebendige Zentren“ aufgenommen. Das vorläufige Fördergebiet Schwalmstadt Treysa „Altstadt und Versorgungsbereiche“ (ca. 54,7 ha groß) umfasst die Altstadt Treysa, den angrenzenden Versorgungsbereich der Bahnhofstraße sowie an die Altstadt angrenzende Grün- und Freiräume im Umfeld des Wasserlaufes der Schwalm (siehe Plan vorläufige Gebietsabgrenzung). Im Rahmen des Förderprogrammes ZIZ (Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren) wurde für die Ortsteile Treysa und für Ziegenhain ein Integriertes Innenstadtentwicklungskonzept (IEK) erstellt. Nach Abstimmung mit dem Fördermittelgeber (Lebendige Zentren) können wesentliche Inhalte Treysa betreffend, als Fördergrundlage dienen. Die Fortschreibung des IEK zum ISEK ist in Vorbereitung. Detailabstimmungen zur inhaltlichen Überarbeitung und Festlegung des tatsächlichen Fördergebietes laufen aktuell. Es ist vorgesehen dem Hessischen Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr, Wohnen und ländlicher Raum den Entwurf zur Abgrenzung des Fördergebiets Oktober 2026 vorzulegen. Anschließend soll das ISEK durch die politischen Gremien beschlossen werden. Geplant ist es nun, das Management (Projekt- und Finanzmanagement) über die gesamte Laufzeit des Förderprogramms an ein leistungsfähiges Büro mit guten Kenntnissen der Örtlichkeit, der Bereitschaft zum Aufbau und Entwicklung von Vernetzungsstrukturen mit Akteurinnen und Akteuren im Fördergebiet und einer, je nach Beratungsanforderungen mit der Stadt Schwalmstadt abzustimmenden, Präsenz im Fördergebiet zu vergeben.

Leistungsbeschreibung Fördergebietsmanagement Grundlage für die Umsetzung werden die im ISEK festzulegenden Ziele und Maßnahmen für das Fördergebiet. Nach Antragsstellung im Rahmen von Jahresanträgen oder Einzelbewilligungen ergeben sich für das Management hieraus die Aufgaben, das Städtebauförderprogramm „Lebendige Zentren“ im Fördergebiet - Treysa „Altstadt und Versorgungsbereiche“ - zu koordinieren und zu steuern. Die Erbringung der Leistung soll in enger Abstimmung mit der Stadtverwaltung und einem Steuerungsgremium sowie dem Fördermittelgeber erfolgen. Der Leistungserbringende wird erste Ansprechpartnerin oder Ansprechpartner in allen Belangen des Verfahrens und fungiert als Schnittstelle zwischen allen Beteiligten. Für die folgend aufgelisteten Leistungsteile wird mit einem jährlichen Stundenumfang von ca. 400 h pro Jahr gerechnet. Wesentliche Leistungsbausteine sind: • Steuerung des Gesamtprozesses im Rahmen der Umsetzung der Städtebauförderungsmaßnahme inkl. Vorbereitung der Jahresanträge • Begleitung, Steuerung und Umsetzung konkreter Einzelmaßnahmen • Finanzierungsplanung und Mittelbewirtschaftung inkl. Vorbereitung von Verwendungsnachweisen und Abrechnungsunterlagen • Steuerung und Moderation von Begleitstrukturen sowie Beteiligung Dritter • Öffentlichkeitsarbeit und Kommunikation auch in den politischen Gremien Die Fortschreibung des ISEK ist zunächst nicht Bestandteil des Auftrags, wird aber im weiteren Verlauf der Förderperiode erforderlich.

Sisemine tunnus: LOT-0001 E67423671

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Zunächst soll das Fördergebietsmanagement für ein Jahr beauftragt werden. Wird das Auftragsverhältnis nicht fristgerecht gekündigt, verlängert sich dieses jeweils um ein Jahr bis zum Abschluss der Gesamtfördermaßnahme.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Schwalmstadt

Sihtnumber: 34613

Riik – jaotus (NUTS): Schwalm-Eder-Kreis (DE735)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 12

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#,

#Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit Beschreibung: § 45 (4) Nr. 4 VgV: Mindest-Jahresumsatz im Geschäftsfeld des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre in Höhe von 80.000 €.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bescheinigungen über die berufliche Qualifikation des vom Bewerbenden vorgesehenen Projektpersonals § 46 (3) Nr. 2 und Nr. 6 VgV: Qualifikation des Projektleiters und des Projektteams welches im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden soll, inkl. Berufserfahrung in Bezug auf das Management von Städtebauförderprojekten

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Übersicht zur Anzahl der Mitarbeiter/innen der letzten drei Jahre im Jahresdurchschnitt, aufgeteilt nach Führungskräften, Projektleitern, Projektmitarbeitern, Backoffice, Freiberufler, Studentische Mitarbeiter/ Praktikanten § 46 (3) Nr. 8 VgV: Personalbestand in den letzten drei Jahren. Es ist ein Projektleiter und sein Vertreter zu benennen sowie der Nachweis von unterstützenden MitarbeiterInnen zu Erbringung der Leistungen nachzuweisen: Mindestens 2 fachlich qualifizierte Bearbeiter

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der grundsätzlichen fachlichen Qualifikation durch Benennung von vergleichbaren Referenz-Maßnahmen (3 Stück) der letzten 5 Jahre § 46 (3) Nr. 1 VgV: Referenzen Ausführung zu Leistungen in den letzten 5 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Der Bewerbende soll dies in maximal 3 Referenzen in dem entsprechenden Formular nachweisen, welcher folgenden Wertung unterliegen: • Die Referenz ist vergleichbar, wurde von einem öffentlichen Auftraggeber beauftragt, ist ein gefördertes Projekt, wurde vom Projektteam bearbeitet, min. Auftragssumme in Höhe von 40.000 €/Jahr

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: § 46 (3) Nr. 9 VgV: Ausstattung, Geräte und technische Ausrüstung, über die der Bewerbende für die Ausführung des Auftrages verfügen wird.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis eines Berufs- oder Handelsregisterauszugs

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer Berufshaftpflicht

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E67423671>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E67423671>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 08/07/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung erfolgt gem. § 56 VGV

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Magistrat der Stadt Schwalmstadt

Registreerimisnumber: Leitweg-ID CORE

Postiaadress: Marktplatz 1

Linn: Schwalmstadt

Sihtnumber: 34613

Riik – jaotus (NUTS): Schwalm-Eder-Kreis (DE735)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: info@schwalmstadt.de

Telefon: +49 6691 207-0

Faks: +49 6691 207-180

Internetiaadress: <https://www.schwalmstadt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Registreerimisnumber: DE 812 056 745

Postiaadress: Wilhelminenstraße 1-3

Linn: Darmstadt

Sihtnumber: 64283

Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Riik: Saksamaa

Internetiaadress: <https://rp-darmstadt.hessen.de/infrastruktur-und-wirtschaft/oeffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 96743160-6074-4a72-b4e5-3ca11f0a7494 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/06/2026 06:49:54 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 383940-2026

ELT S väljaande number: 106/2026

Avaldamise kuupäev: 04/06/2026